

醫療部

編號: 10943/BYT-MT

有關對於獲允許入境在越南
短期（14 天以下）工作者
對 Covid-19 疫情防控之醫療引導

越南社會主義共和國

獨立-自由-幸福

河內，2021 年 12 月 24 日

敬致：

- 各部、部級機關、政府直轄機關；
- 直轄中央各省、市人委會

執行政府總理 2021 年 10 月 11 日第 128/NQ-CP 號決議有關頒行“安全、靈活適應、有效檢控 COVID-19 疫情”之臨時規定，為獲允許入境在越南短期（14 天以下）工作者創造條件及協助但仍確保嚴格執行政府總理對 COVID-19 疫情安全防控之指導，醫療部（疫情防控指導委會之常值機關）已審查及制立對於獲允許入境在越南短期（14 天以下）工作者對 Covid-19 疫情防控之醫療引導（附訂於本公文）。

醫療部建議各部、部級機關、政府直轄機關及各省、市人委會執行以下若干內容：

1. 按照對於獲允許入境在越南短期（14 天以下）工作者對 Covid-19 疫情防控之醫療引導展開落實規定各內容以確保 Covid-19 疫情之安全防控。
2. 對獲允許入境者在越南居留期間進行檢查、監督、評估 Covid-19 疫情防控之展開事宜。

此公文從簽署日起生效並取代醫療部之 2020 年 8 月 31 日第 4674/BYT-MT 號公文有關對於獲允許入境在越南短期（14 天以下）工作者對 Covid-19 疫情防控之醫療引導。

專此。

收件：

- 如上；
- 政府總理（以報告）；
- 政府各副總理（以報告）；
- 部長同志（以報告）；
- 各次長同志；
- 國家指導委會各成員；
- 醫療部各直轄單位；
- 各省、市醫療廳、疾病檢控中心；
- 醫療部電子通訊網站；
- 留檔：行政、MT。

代部長簽

次長

（已簽名蓋章）

阮長山

**對於獲允許入境在越南短期（14 天以下）工作者
對 Covid-19 疫情防控之醫療引導**

（附訂於 2021 年 12 月 24 日第 10943/BYT-MT 號公文）

一、目的

對獲允許入境者在越南短期（14 天以下）之工作過程主動防控 COVID-19 疫情（以下總稱為短期入境者）。

二、適用對象

1. 獲允許入境在越南短期之工作者包括：

- 外交、公務目的之入境者。
- 非外交、公務目的之入境者（投資者、專家、高手藝勞工、企業、經營、貿易、市場研究管理人及與每個國家所協調之對象）。

2. 與短期入境者在越南工作過程接觸之人士。

三、一般原則

1. 各部、部門及省、市級人委會考量邀請入境在越南短期工作者之需求並必須確保 COVID-19 疫情之防控。

2. 不必醫療隔離但必須嚴格及充分遵守有關 COVID-19 疫情防控、已獲核准方案、計劃之各規定，不與社區接觸，為短期入境者及接觸者確保安全，不讓在工作過程交叉感染及感染到社區。若入境者預計在多個地方工作，必須有具體移動方案、計劃並獲相關地方核准。

3. 短期入境者及與短期入境者接觸者必須充分執行 5K 規定，自行跟進健康，當有發燒、咳嗽、喉嚨痛或呼吸困難表現之一則通知管理機關及當地醫療以依規定處理。

4. 在工作、到實地過程制立與短期入境者之全部接觸者名單。

5. 獲省級人委會核准之居留地（酒店、由企業安排、其他居留單位）保證 COVID-19 疫情防控之各規定。為短期入境者安置另外區域。絕對不讓在居留地交叉感染及感染到社區。

6. 短期入境者必須有國際醫療保險或邀請機關、企業承諾支付治療費用若患上 COVID-19。

7. 邀請短期入境者之單位、組織依規定支付居留、接送、檢測之費用。對於以外交、公務目的之入境者則獲免支付（依願望在酒店之住宿費除外）。

8. 若短期工作時間後而入境者有需求繼續在越南工作則必須執行有關出入境之現行各規定及有關 COVID-19 疫情防控之各規定如下：

- 對於已獲接種足夠劑量 COVID-19 疫苗或已康復之 COVID-19 確診者¹：

+ 從入境日起提前 3 天結束工作時間必須自行在居留地觀察健康直至第三天為止，不與週邊人接觸，不得離開居留地。進行新冠狀肺炎病毒 RT-PCR 檢測於入境後第 3 天。若檢測結果陰性則繼續觀察健康至 14 天為止，充分執行 5K 規定。若有咳嗽、發燒、呼吸困難或喉嚨痛等症狀則必須立即報告當地醫療以依規定處理。

- 對於未獲接種 COVID-19 疫苗或未獲接種足夠劑量者：

+ 從入境日起提前 7 天結束工作時間必須自行在居留地隔離直至第 7 天為止。在入境日起第 3 天及第 7 天進行新冠狀肺炎病毒 RT-PCR 檢測。若檢測結果陰性則繼續觀察健康至 14 天為止，充分執行 5K 規定。若有咳嗽、發燒、呼吸困難或喉嚨痛等症狀則必須立即報告當地醫療以依規定處理。

+ 若 7 天後結束工作時間並在第 7 天以新冠狀肺炎病毒 RT-PCR 檢測有陰性檢測結果則繼續觀察健康至 14 天為止，充分執行 5K 規定。若有咳嗽、發燒、呼吸困難或喉嚨痛等症狀則必須立即報告當地醫療以依規定處理。

- 若檢測結果陽性則依規定處理。

四、COVID-19 疫情防控之各要求

4.1. 對於非外交、公務目的之入境者

4.1.1. 入境之前

- 邀請之單位、組織制立預計入境越南者名單（姓名、出生日期、護照號、國籍、接種 COVID-19 疫苗劑量、患 COVID-19 已康復、地址、電話號碼、電子郵箱、入境目的及居留地）。切結對邀請入境越南者承擔確保 COVID-19 疫情防控安全之責任並承諾支付治療費用若患上 COVID-19。擬定整個工作過程之具體工作計劃、方案、居留地點、接送交通工具、確保 COVID-19 疫情防控安全之方案，呈上省級人委會核閱。

- 入境者必須具備：

+ 入境前對新冠狀肺炎病毒之陰性檢測結果²。

+ 仍有效之國際醫療保險證書或邀請單位、組織支付治療費用之承諾書若入境者患上 COVID-19。

- 若已接種足夠 COVID-19 防疫劑量或曾經被感染新冠狀肺炎病毒者必須有所規定之確認文件¹。

¹(i) 按照對於獲許可每種 COVID-19 疫苗已獲接種足夠劑量之引導（接種最後劑時間至少 14 天及不超過 12 個月從入境日計起）並具有獲越南公認之接種證書/疫苗護照（或合法化/權責機關確認若該文件未獲公認以直接在越南使用）或(ii) 已感染新冠狀肺炎病毒（有以單樣 R.T-PCR 方法檢測新冠狀肺炎病毒之陽性證書及不超過 6 個月從入境日計起）及已康復（具有患 COVID-19 已康復證書或由治療國家/地區之權責機關核發之相當確認康復文件）。

- 對於入境者只參加會議、進行簽訂各合同、協議書、合作則優先選擇會議、簽約、居留地點於有或靠近各出入口岸之省、市以限制入境者深入內地、經過多個地方不確保 COVID-19 疫情之各防控措施。

4.1.2. 在出入境地

- 入境者入境時必須出具：

+ 新冠狀肺炎病毒之陰性檢測結果證書，

+ 已接種 COVID-19 疫苗證書或患上 COVID-19 已康復確認書（若有）³。

- 要求入境者嚴格執行 5K 規定，安裝及在越南期間使用醫療申報(PC-COVID) 之應用。

- 按照第四項第 4.1.6 條所引導之工作計劃、方案組織接送入境者回居留地及移動事宜。

4.1.3. 在居留地

a) 邀請之單位、組織為入境者在居留地安置另外居留區域以方便跟進、管理。

b) 在居留地另外安置新冠狀肺炎病毒取樣檢測房間/區域以便為所有入境者進行取樣檢測。取樣檢測房間/區域要求安置於隔別、方便來往地點。若不能安置隔別房間/區域則可在入境者居留房間取樣。

c) 對於所有入境者（以 RTPCR/RT-LAMP 技術）在居留地進行取樣、新冠狀肺炎病毒檢測：

- 對於已獲接種足夠疫苗劑量或患 COVID-19 已康復之場合：(i) 居留 03 天以下：首日檢測一次；(ii) 居留 03 天以上；檢測 02 次於首日及第 03 天。

- 對於其他各場合：檢測 03 次於首日、第 03 天及第 07 天。

- 若新冠狀肺炎病毒檢測呈陽性結果則按照附錄之引導執行。

4.1.4. 在會議、簽約地

優先在酒店、居留地範圍操作。限制直接接觸事宜。

a) 在會議、簽約之前

- 制立參加會議、簽約者名單（入境者及與入境者接觸者）足夠信息包括：姓名、出生日期、國籍、工作地點地址、居留地/居住地及聯繫電話、電子郵件。

- 為所有參加會議、簽約各代表安排測體溫地點（最好安排自動測體溫儀於會議、簽約地進出口）。

- 安排用肥皂及清潔水或殺菌液之洗手地點於會議室、簽約室、會議、簽約地之公共

² 入境越南之前小時內（以 RTPCR/RT-LAMP 方法）檢測新冠狀肺炎病毒呈陰性結果並獲進行檢測國家權責機關簽發證書。

³ (i) 檢查及公認在外國 COVID-19 接種證書、證明患 COVID-19 已康復事宜（或疫苗護照）按照外交部之引導執行；(ii) 公認及檢查在越南 COVID-19 接種證書、證明患 COVID-19 已康復事宜按照醫療部之引導執行。

區域及分發口罩予與會代表之地點。

- 安置各廣告牌或公告以宣傳、引導、提醒各代表執行 COVID-19 疫情防控各規定（如戴口罩、洗手、與週邊人保持規定之至少距離等等）。

- 會議室、會場、組辦會議、簽約地點必須通暢、確保衛生、按照附錄之引導殺菌。

- 按照每個國家及相同流行性疾病因素群組為入境者安排不同區域、位置之座位。置放名牌及預先通知座位圖以供入境者主動就位。

- 安置預備會議室、簽約地以便取代當會議室、簽約地需要隔離防控 COVID-19 疫情。必要時專為入境者另外安置會議室、簽約地有線上聯網。

- 為服務值班之醫療部份在會議、簽約地點依規定安置工作區域。

- 在會議、簽約地點安置隔離室以隔離與會代表當在與會期間有疲勞、發燒、咳嗽、喉嚨痛或呼吸困難表現之一。隔離室必須確保以下各要求：

+ 安置於遠離會議室、簽約地點、公共區域之隔別區域。安排進入隔離室之另外通道。

+ 空氣流暢、通風好；限制室內傢俬；有口罩、有肥皂及清潔水或殺菌液含至少 60% 以上酒精（以下簡稱為殺菌洗手液）之洗手地點；有密封蓋之垃圾桶；有個別衛生間區域。

- 擬定、印刷有關引導 COVID-19 疫情防控各規定之公告以分發予與會、簽約各代表。以越文及英文印制。若是雙方會議、簽約則可用與會國家之語文。

- 要求不安排有疲勞、發燒、咳嗽、喉嚨痛、呼吸困難表現之一之服務員執行任務。

b) 在會議、簽約期間

- 按照第四項第 4.1.6 條之引導接送入境者從居留地至會議、簽約地點。

- 制立所有參加會議、簽約各代表、組辦委會、服務員、記者、報章之名單以便必要時可追蹤疫情。

- 進入會議、簽約之前為各代表測體溫、分發口罩。

- 分發引導 COVID-19 疫情防控各規定之公告予各代表。

- 鼓勵不集中休息；應就地休息。在預定位置為代表服務飲品及就地休息。

- 在會議、簽約過程之餐飲：優先個人就地餐飲形式。若集中用餐必須確保各代表之距離至少 1 米；安排參差座位，不坐面對面。

- 在整個執行任務期間，服務員必須戴口罩、手套。制立及留存會議、簽約之全部服務員名單、聯絡地址（以便必要時可追蹤疫情）。

- 按照附錄之引導進行衛生殺菌會議、簽約地點。

- 在會議、簽約地點組織檢查、監督 COVID-19 疫情防控各規定之執行事宜。

- 跟進入境者之健康情況、新冠狀肺炎病毒檢測結果。

c) 會議、簽約之後

所有參加會議、簽約各代表（包括國際代表及國內代表）、組辦委會各成員及其他相關人，在會議、簽約結束後自行觀察健康。會議、簽約結束後 14 天內若有 COVID-19 確診者則：

- 通知管理機關及當地醫療對於國內代表及與入境者接觸者。

- 通知邀請入境者之機關、組織對於入境者以供該機關、組織通知當地醫療以及時有處理辦法。

4.1.5. 在工作地點、去實地

- 可以按照已獲核閱之方案、計劃移動及工作。

- 按照第四項第 4.1.6 條之引導接送入境者去實地、到工作地點。

- 要求入境者自行觀察健康、戴口罩、嚴格執行 5K、在越南整個工作及去實地過程使用醫療申報(PC-COVID) 之應用。

- 在工作、去實地地點之方便位置置放殺菌洗手液。

- 在入境者工作及去實地（若有）過程安排醫療幹部協助、觀察、醫療監督。

- 當結束工作、去實地時：按照附錄之引導進行衛生殺菌工作、實地地點。

- 當發現入境者有發燒、咳嗽、喉嚨痛、呼吸困難表現之一則按照附錄之引導處置。

4.1.6. 確保接送入境者交通工具之安全

接送入境者從入境地回到居留地事宜及在越南整個過程之個別交通工具必須確保以下各要求：

- 要求司機、入境者嚴格執行 5K 規定。在整個移轉過程必須戴口罩。

- 車上靠近出門處置放殺菌洗手液以供入境者上車之前及移轉過程殺菌洗手。

- 按照附錄之引導進行衛生殺菌接送入境者之車輛。

4.2. 對於外交、公務目的之入境者

有關 COVID-19 疫情防控各要求類似如對於入境者。不過，外交、公務目的之入境者不強制安裝醫療申報(PC-COVID) 之應用，僅鼓勵。

- 對於重要人物入境者從次長或相當以上，應黨、國家領導、政府、外交部部長或各部、部門中央機關之正式來訪越南之客團：入境時不強制要有新冠狀肺炎病毒陰性證書；入境後不須安裝、使用醫療申報(PC-COVID) 之應用及不必檢測新冠狀肺炎病毒。

五、分工執行

1. 省級人委會

- 通知、引導進駐於直轄中央各省、市區內有需求邀請短期入境者之各機關、組織執行本引導公文規定之各內容。

- 安置個別留宿、工作地點，確保醫療監督，不接觸社區。核閱或授權核閱短期入境者在工作過程及接觸者之 COVID-19 疫情安全防控方案、接送工具、隔離方案。

- 為短期入境者在越南居留期間組織檢查、監督、評估對 COVID-19 疫情防控之展開事宜。

- 當有衍生問題，向國家指導委會報告展開執行 COVID-19 疫情防控情況。

2. 外交部:

- 引導檢查及公認外國接種證書、COVID-19 患者康復證書或其他相當文件事宜。

- 公告、引導駐越南外國代表機關及各相關機關有關對於外交、公務目的入境者之規定。

3. 各部/部門.

- 公告、引導有需求邀請短期入境者之各直轄機關、組織執行本引導公文規定之各內容。

- 為短期入境者在越南居留期間組織檢查、監督、評估對 COVID-19 疫情防控之展開事宜。

- 當有衍生問題，向國家指導委會報告展開執行 COVID-19 疫情防控情況。

4. 直轄中央省、市醫療廳

- 跟進、醫療監督、處理各 COVID-19 確診者或懷疑患者並為短期入境者在越南居留期間引導衛生殺菌環境；

- 安排部份/負責人跟進、醫療監督在居留地、會議、簽約地點、工作地點、實地地點；

- 隨時準備各收容治療各 COVID-19 確診者之單位。

5. 邀請之機關、組織.

- 為短期入境者擬定入境、安排接送交通工具、居留地點、會議、簽約地點、工作地點、具體實地地點之方案、確保工作過程安全之方案及按照已獲核閱方案之接觸者。依規定支付各相關費用。

- 公告、引導本公文有關 COVID-19 疫情防控各規定及越南政府之其他各相關規定。

- 執行本引導公文所規定各內容。

- 報告省級人委會/部、部門展開執行情況。

6. 對於短期入境者.

- 入境時充分執行電子醫療申報。在越南居留期間使用醫療申報 (PC-COVID) 之應用 (外交、公務目的之入境者除外)。

- 充分執行本公文引導 COVID-19 疫情防控各規定及越南政府之各規定。

- 每天自行觀察健康。當有發燒、咳嗽、喉嚨痛、呼吸困難表現之一要立即通知邀請之機關、組織及醫療機關。

- 參加各活動時充分執行個人衛生各辦法、5K 規定。

- 按照已獲核閱計劃執行會議、簽約、工作、去實地之行程。

7. 對於與短期入境者在越南居留期間之近接觸者.



- 要向醫療機關申報以獲記錄信息。
- 在與短期入境者接觸、辦事過程：嚴格執行 5K 規定，自行觀察健康。
- 當結束與短期入境者接觸後、辦事後應自行觀察健康 14 天從最後接觸日計起。若有發燒、咳嗽、喉嚨痛、呼吸困難表現應自行在居留地隔離，通知當地醫療機關或醫療部以獲諮詢及按照 COVID-19 國家指導委會及醫療部之規定診病、檢測。

8. 會議、簽約、工作地點、實地地點之管理單位

擬定明細計劃、具體分工各直屬單位及各相關個人準備物資、人力、設備及配合各相關機關、組織執行第四項引導之各內容以確保 COVID-19 疫情防控各活動。

附錄

1. 當入境者在越南居留期間有入境者或與入境者接觸者（以下總稱為場合）患 COVID-19 或懷疑患者之處置

1.1. 當有疲勞、發燒、咳嗽、喉嚨痛、呼吸困難表現之一之場合

- 通知居留地/會議/簽約/工作地點/去實地時負責醫療監督之部門/幹部。撥醫療廳或醫療部（電話 19009095）之熱線電話或地方規定之醫療機關以獲諮詢及必要時則到醫療單位診治。

- 提供醫療口罩並指引正確戴法。

- 限制與週邊人接觸。

- 把有發燒、咳嗽、喉嚨痛、呼吸困難表現者送到臨時隔離室及依規定處置如同對於 COVID-19 懷疑患者。

1.2. 當有 COVID-19 確診者之場合

當在越南居留期間入境者之檢測新冠狀肺炎病毒結果呈陽性，應：

- 立即通知當地醫療機關以進行隔離、處理及按照 COVID-19 國家指導委會及醫療部之規定治療。

- 按照附錄第 2 項之引導在居留地、會議、簽約、工作地點、實地進行殺菌及環境處理。

2. 殺菌及環境處理

2.1. 殺菌運送入境者之車輛

- 每次運送入境者之後應進行衛生殺菌車輛如下：用沾一般洗滌劑之抹巾如 (i) 多功能洗滌劑噴瓶，或(ii) 含 0.1% 活性氯之殺菌液，或 (iii) 70% 酒精清潔該清潔之表面按照從清潔處到沾污處、從內到外、從上到下之原則。殺菌後隔離時間至少 30 分鐘。注意如需殺菌之表面被沾污則先用肥皂及淨水清洗後才殺菌。

- 清潔殺菌表面之各位置：經常接觸之各位置如車門把柄、座位、車窗、車上手靠、把柄、車床、空調及其他經常接觸位置。

- 加強車上之空氣流通以增加通風或打開車窗、使用風扇或其他適合措施。經常清潔通風系統、風扇、空調。

- 依規定置放足夠垃圾袋及每天進行搜集、處理。

2.2. 會議、簽約地點之殺菌及環境處理

a) 每天在會議、簽約地點及/或會議室、簽約室進行清潔殺菌如下：

- 用殺菌抹布清潔 (i) 多功能洗滌劑噴瓶，或(ii) 含 0.1% 活性氯之殺菌液，或 (iii) 70% 酒精。只泡沖足夠當天用量。用 70% 酒精抹電子設備容易被化學品損蝕或面積小之表面。殺菌後隔離時間至少 30 分鐘。

- 優先以淨水清洗殺菌及自然吹乾。對於沾污之表面，在殺菌之前必須用肥皂或洗滌液及淨水清洗。

- 當進行清潔殺菌時，使用橡膠手套、口罩、保護制服。

- 需殺菌之各位置：會議室、簽約室、電梯、客廳、公共衛生區域、膳堂（若有使用）及其他公用區域。

- 清潔殺菌之頻率：

+ 對於有接觸表面之地板、牆壁、會議室、簽約室內物品：殺菌至少每天一次。

+ 對於經常接觸之各位置，如電梯按鈕、門把柄、會議桌面、代表之座椅（特別是椅子靠手、椅背）、咪高風、公用電腦鍵盤、遙控按鈕、欄杆子扶手、公共衛生區域及其他經常接觸之各位置：殺菌至少每天 02 次。

b) 加強各會議室、會議地點、走廊、客廳、電梯之空氣流通以增加通風或打開各門口及窗口、使用風扇或其他適合措施。

c) 電梯廢棄物：置放足夠有塑料袋及有蓋之垃圾桶，置放於方便位置。依規定廢棄物每天必須獲搜集並送去處理。

2.3. 清潔環境、殺菌工作場所、實地地點

依規定當入境者這離開殺菌工作場所、實地地點後進行清潔環境、殺菌。

2.4. 當有 COVID-19 確診者時殺菌、處理環境

執行醫療部 2020/3/25 第 1560/BYT-MT 號公文之引導有關殺菌及處理環境於有 COVID-19 確診者社區區域之臨時引導或國家指導委會或醫療部之其他引導若有並留意對於殺菌 COVID-19 確診者之工作場所、實地地點若干內容如下：

a) 需殺菌區域

需要進行清潔殺菌患 COVID-19 代表到場、接觸之全部地點包括：

- 在會議、簽約地點：全部會議室、會客室（若有）；走廊區域、通道引到會議室、電梯、客廳、衛生間及會議、簽約地點之其他公用區域而患 COVID-19 代表到場或接觸。



- 在居留地：患 COVID-19 代表之住房；住房之牆壁外面、引到代表住房之走廊、通道、電梯、步行梯、客廳、衛生間及居留地之其他公用區域。

- 運送患 COVID-19 代表之交通工具：清潔殺菌全部接觸之表面，如：車門把柄、座位、車窗、車上手靠、把柄、車床及其他經常接觸之各位置。

b) 殺菌原則

- 優先以清潔方法殺菌。對於沾污之表面，在殺菌之前必須用肥皂及淨水清洗。

- 化學品、殺菌液：使用含 0.1% 活性氯之殺菌液來清潔殺菌。只泡沖足夠當天用量。用 70% 酒精清潔電子設備容易被化學品損蝕或面積小之表面。

- 殺菌後隔離時間至少 30 分鐘。

- 當進行清潔殺菌時，充分依規定使用保護個人之配備。

c) 清潔殺菌、處理環境辦法

- 按照醫療部 2020/3/25 第 1560/BYT-MT 號公文之引導在會議地點、居留地、運送患 COVID-19 代表之交通工具進行清潔殺菌辦法。

及處理環境於簽約

- 盛裝食品、飲料之用品；在會議地點（如毛巾）、患 COVID-19 代表住房之布製品必須按照醫療部之引導搜集及處理。

- 在會議室、患 COVID-19 代表之住房、交通工具之全部廢棄物必須獲搜集及處理如同傳染廢棄物。廢棄物必須獲搜集放進一個黃色袋，束緊袋口及放在另外一個黃色袋，再束緊袋口。各個黃色袋都貼上『有危機含新冠狀肺炎病毒之廢棄物』之標貼並獲送去依規定處理。

~ 恒利翻譯，謹供參考 ~

BỘ Y TẾ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 10943 /BYT-MT

Hà Nội, ngày 24 tháng 12 năm 2021

V/v Hướng dẫn y tế phòng, chống dịch COVID-19 đối với người được phép nhập cảnh vào Việt Nam làm việc ngắn ngày (dưới 14 ngày).

Kính gửi: - Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ;
- Ủy ban nhân dân các tỉnh/thành phố trực thuộc Trung ương.

Thực hiện Nghị quyết số 128/NQ-CP ngày 11/10/2021 của Thủ tướng Chính phủ về ban hành quy định tạm thời “Thích ứng an toàn, linh hoạt, kiểm soát hiệu quả dịch COVID-19”, để tạo điều kiện và hỗ trợ cho người được phép nhập cảnh vào Việt Nam làm việc ngắn ngày (dưới 14 ngày) nhưng vẫn đảm bảo thực hiện nghiêm an toàn phòng, chống dịch bệnh theo chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ, Bộ Y tế (Cơ quan thường trực Ban Chỉ đạo phòng chống dịch) đã rà soát và xây dựng hướng dẫn y tế phòng, chống dịch COVID-19 đối với người được phép nhập cảnh vào Việt Nam làm việc ngắn ngày (dưới 14 ngày) (được gửi kèm theo Công văn này).

Bộ Y tế đề nghị các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ và Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố thực hiện một số nội dung sau:

1. Tổ chức triển khai các nội dung được quy định tại Hướng dẫn y tế phòng, chống dịch COVID-19 đối với người được phép nhập cảnh vào Việt Nam làm việc ngắn ngày (dưới 14 ngày) để đảm bảo an toàn, phòng, chống dịch COVID-19.
2. Tổ chức kiểm tra, giám sát, đánh giá việc triển khai phòng, chống dịch COVID-19 trong thời gian người được phép nhập cảnh lưu trú tại Việt Nam.

Công văn này có hiệu lực kể từ ngày ký ban hành và thay thế Công văn số 4674/BYT-MT ngày 31/8/2020 của Bộ Y tế về việc Hướng dẫn y tế phòng, chống dịch COVID-19 đối với người nước ngoài nhập cảnh vào Việt Nam làm việc ngắn ngày (dưới 14 ngày).

Trân trọng cảm ơn./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Thủ tướng Chính phủ (để b/c);
- Các Phó Thủ tướng Chính phủ (để b/c);
- Đ/c Bộ trưởng (để b/c);
- Các Đ/c Thứ trưởng;
- Các Đ/c Thành viên BCĐQG;
- TLĐLĐVN, Phòng TMCNVN;
- Các đơn vị thuộc và trực thuộc Bộ Y tế;
- Sở Y tế, Trung tâm KSBT các tỉnh, TP;
- Công TTĐT Bộ Y tế;
- Lưu: VT, MT.

**KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG**

Nguyễn Trường Sơn

HƯỚNG DẪN

Y TẾ PHÒNG, CHỐNG DỊCH COVID-19 ĐỐI VỚI NGƯỜI ĐƯỢC PHÉP NHẬP CẢNH VÀO VIỆT NAM LÀM VIỆC NGẮN NGÀY (DƯỚI 14 NGÀY)

(Ban hành kèm theo Công văn số 10943/BYT-MT ngày 24 tháng 12 năm 2021)

I. MỤC ĐÍCH

Chủ động phòng, chống dịch COVID-19 trong quá trình người được phép nhập cảnh vào Việt Nam làm việc ngắn ngày với thời gian dưới 14 ngày (sau đây gọi chung là người nhập cảnh ngắn ngày).

II. ĐỐI TƯỢNG ÁP DỤNG

1. Người được phép nhập cảnh vào Việt Nam làm việc ngắn ngày bao gồm:

- Người nhập cảnh với mục đích ngoại giao, công vụ.

- Người nhập cảnh không phải mục đích ngoại giao công vụ (Nhà đầu tư, chuyên gia, lao động tay nghề cao, nhà quản lý doanh nghiệp, kinh doanh, thương mại, nghiên cứu thị trường cùng thân nhân và các đối tượng theo thỏa thuận với từng quốc gia).

2. Những người tiếp xúc với người nhập cảnh ngắn ngày trong quá trình làm việc tại Việt Nam.

III. NGUYÊN TẮC CHUNG

1. Các Bộ, ngành và Ủy ban nhân dân cấp tỉnh/thành phố cần nhắc nhở cầu mời người nhập cảnh ngắn ngày vào Việt Nam làm việc và phải đảm bảo phòng, chống dịch COVID-19.

2. Không phải cách ly y tế song phải tuân thủ nghiêm ngặt và đầy đủ các quy định về phòng, chống dịch COVID-19, đề án, kế hoạch đã được phê duyệt, không tiếp xúc với cộng đồng, đảm bảo an toàn cho người nhập cảnh ngắn ngày và những người tiếp xúc, không để lây nhiễm chéo trong quá trình làm việc và không lây nhiễm ra cộng đồng. Trong trường hợp người nhập cảnh dự kiến làm việc, hoạt động tại nhiều địa phương, cần phải có kế hoạch, phương án di chuyển rõ ràng và được địa phương liên quan chấp thuận.

3. Người nhập cảnh ngắn ngày và người tiếp xúc với người nhập cảnh ngắn ngày phải thực hiện đầy đủ quy định 5K, tự theo dõi sức khỏe, khi có một trong các biểu hiện: sốt, ho, đau rát họng hoặc khó thở thì thông báo cho cơ quan quản lý và y tế địa phương để xử lý theo quy định.

4. Lập danh sách toàn bộ những người tiếp xúc với người nhập cảnh ngắn ngày trong quá trình làm việc, đi thực địa.

5. Nơi lưu trú (khách sạn, nơi lưu trú do doanh nghiệp thuê, cơ sở lưu trú khác) được Ủy ban nhân dân cấp tỉnh phê duyệt đảm bảo các quy định về phòng, chống dịch COVID-19. Bố trí riêng khu vực lưu trú cho người nhập cảnh ngắn ngày. Tuyệt đối không để lây nhiễm chéo tại nơi lưu trú và lây nhiễm ra cộng đồng.

6. Người nhập cảnh ngắn ngày phải có bảo hiểm y tế quốc tế hoặc cơ quan, tổ chức mời cam kết chi trả chi phí điều trị trong trường hợp bị mắc COVID-19.

7. Đơn vị, tổ chức mời người nhập cảnh ngắn ngày chi trả chi phí cho việc lưu trú, phương tiện đưa đón, xét nghiệm COVID-19 theo quy định. Đối với người nhập cảnh với mục đích ngoại giao, công vụ thì được miễn chi trả (trừ chi phí lưu trú tại khách sạn theo nguyện vọng).

8. Trường hợp sau thời gian làm việc ngăn ngày mà người nhập cảnh tiếp tục có nhu cầu ở lại Việt Nam làm việc thì phải thực hiện các quy định hiện hành về nhập, xuất cảnh và các quy định về phòng, chống dịch COVID-19 như sau:

- Đối với người đã được tiêm đủ liều vắc-xin phòng COVID-19 hoặc đã khỏi bệnh COVID-19[1]:

+ Kết thúc thời gian làm việc trước 3 ngày kể từ ngày nhập cảnh phải tự theo dõi sức khỏe tại nơi lưu trú đến hết ngày thứ 3, không được tiếp xúc với người xung quanh, không được ra khỏi nơi lưu trú. Thực hiện xét nghiệm SARS-CoV-2 bằng phương pháp RT-PCR vào ngày thứ 3 kể từ ngày nhập cảnh. Nếu kết quả xét nghiệm âm tính thì tiếp tục theo dõi sức khỏe đến hết 14 ngày, thực hiện đầy đủ quy định 5K. Trường hợp có dấu hiệu ho, sốt, khó thở, đau họng... thì phải báo ngay cho y tế địa phương để xử lý theo quy định.

+ Trường hợp kết thúc thời gian làm việc sau 3 ngày và có kết quả xét nghiệm SARS-CoV-2 bằng phương pháp RT-PCR âm tính vào ngày thứ 3 thì tiếp tục theo dõi sức khỏe đến hết 14 ngày, thực hiện đầy đủ quy định 5K. Nếu có dấu hiệu ho, sốt, khó thở, đau họng... thì phải báo ngay cho y tế địa phương để xử lý theo quy định.

- Đối với người chưa tiêm vắc xin hoặc tiêm chưa đủ liều vắc xin COVID-19:

+ Kết thúc thời gian làm việc trước 7 ngày kể từ ngày nhập cảnh phải tự cách ly tại nơi lưu trú đến hết ngày thứ 7. Thực hiện xét nghiệm SARS-CoV-2 bằng phương pháp RT-PCR vào ngày thứ 3 và ngày thứ 7 tính từ ngày nhập cảnh. Nếu kết quả xét nghiệm âm tính thì tiếp tục theo dõi sức khỏe đến hết 14 ngày, thực hiện đầy đủ quy định 5K. Trường hợp có dấu hiệu ho, sốt, khó thở, đau họng... thì phải báo ngay cho y tế địa phương để xử lý theo quy định.

+ Trường hợp kết thúc thời gian làm việc sau 7 ngày và có kết quả xét nghiệm SARS-CoV-2 bằng phương pháp RT-PCR âm tính vào ngày thứ 7 thì tiếp tục theo dõi sức khỏe đến hết 14 ngày, thực hiện đầy đủ quy định 5K. Nếu có dấu hiệu ho, sốt, khó thở, đau họng... thì phải báo ngay cho y tế địa phương để xử lý theo quy định.

- Trường hợp kết quả xét nghiệm dương tính thì xử lý theo quy định.

IV. CÁC YÊU CẦU PHÒNG, CHỐNG DỊCH COVID-19

4.1. Đối với người nhập cảnh không phải mục đích ngoại giao công vụ

4.1.1. Trước khi nhập cảnh

- Đơn vị, tổ chức mời lập danh sách người dự kiến nhập cảnh vào Việt Nam (họ tên, ngày tháng năm sinh, số hộ chiếu, quốc tịch, số mũi tiêm phòng COVID-19, đã khỏi bệnh COVID-19, địa chỉ, số điện thoại, email, mục đích nhập cảnh, thời gian nhập cảnh và nơi lưu trú). Cam kết chịu trách nhiệm đảm bảo an toàn phòng, chống dịch COVID-19 khi mời người nhập cảnh vào Việt Nam và cam kết chi trả chi phí điều trị trong trường hợp bị mắc COVID-19. Xây dựng kế hoạch, phương án làm việc, địa điểm lưu trú, phương tiện đưa đón cụ thể, phương án đảm bảo an toàn phòng, chống dịch COVID-19 trong suốt quá trình làm việc trình Ủy ban nhân dân cấp tỉnh phê duyệt.

- Người nhập cảnh phải có:

+ Kết quả xét nghiệm âm tính với SARS-CoV-2 trước khi nhập cảnh[2]

+ Giấy chứng nhận bảo hiểm y tế quốc tế còn hiệu lực hoặc cam kết chi trả chi phí điều trị của đơn vị, tổ chức mời trong trường hợp người nhập cảnh bị mắc COVID-19.

- Trường hợp đã tiêm đủ liều vắc xin phòng COVID-19 hoặc đã từng bị nhiễm SARS-CoV-2 cần có các giấy tờ xác nhận theo quy định¹.

- Đối với người nhập cảnh chỉ tham gia họp, thực hiện ký kết các hợp đồng, thỏa thuận, hợp tác thì ưu tiên lựa chọn địa điểm họp, ký kết, lưu trú tại các tỉnh, thành phố có hoặc gần các cửa khẩu xuất, nhập cảnh để hạn chế người nhập cảnh vào sâu nội địa, di chuyển qua nhiều địa phương không đảm bảo được các biện pháp phòng, chống dịch COVID-19.

4.1.2. Tại nơi nhập, xuất cảnh

- Người nhập cảnh phải xuất trình khi nhập cảnh:

+ Giấy chứng nhận kết quả xét nghiệm SARS-CoV-2 âm tính,

+ Giấy chứng nhận tiêm chủng hoặc giấy xác nhận đã khỏi bệnh COVID-19 (nếu có)[3].

- Yêu cầu người nhập cảnh thực hiện nghiêm quy định 5K, cài đặt và sử dụng ứng dụng khai báo y tế (PC-COVID) trong suốt thời gian ở Việt Nam.

- Tổ chức việc đưa đón người nhập cảnh về nơi lưu trú và di chuyển theo kế hoạch, phương án làm việc theo hướng dẫn tại Phần 4.1.6, Mục IV.

4.1.3. Tại nơi lưu trú

a) Đơn vị, tổ chức mời người nhập cảnh bố trí chỗ ở riêng biệt cho người nhập cảnh tại nơi lưu trú để thuận tiện theo dõi, quản lý.

b) Bố trí riêng phòng/khu vực lấy mẫu xét nghiệm SARS-COV-2 tại nơi lưu trú để tiến hành lấy mẫu cho tất cả các người nhập cảnh. Yêu cầu phòng/khu vực lấy mẫu phải được bố trí tại địa điểm riêng biệt, thuận tiện đi lại. Trường hợp không thể bố trí được phòng/khu vực lấy mẫu riêng biệt thì có thể lấy mẫu tại phòng nghỉ của người nhập cảnh.

c) Tổ chức lấy mẫu, xét nghiệm SARS-COV-2 (bằng kỹ thuật RT-PCR/RT-LAMP) tại nơi lưu trú đối với tất cả người nhập cảnh:

- Đối với trường hợp đã tiêm đủ liều vắc xin hoặc đã khỏi bệnh COVID-19: (i) lưu trú dưới 03 ngày: xét nghiệm 01 lần vào ngày đầu; (ii) lưu trú từ 03 ngày trở lên: xét nghiệm 02 lần vào ngày đầu và ngày thứ 3.

- Đối với các trường hợp khác: xét nghiệm 03 lần vào ngày đầu, ngày thứ 3 và ngày thứ 7.

- Trường hợp có kết quả xét nghiệm dương tính với SARS-CoV-2 thì thực hiện theo hướng dẫn tại Phụ lục.

4.1.4. Tại nơi diễn ra cuộc họp, ký kết

Ưu tiên làm việc ngay tại khuôn viên khách sạn, nơi lưu trú. Hạn chế tối đa việc tiếp xúc trực tiếp.

a) Trước cuộc họp, ký kết

- Lập danh sách người tham dự họp, ký kết (người nhập cảnh và những người tiếp xúc với người nhập cảnh) với đầy đủ thông tin bao gồm: họ và tên, ngày tháng năm sinh, quốc tịch, địa chỉ nơi công tác, nơi lưu trú/cư trú và số điện thoại liên hệ, địa chỉ E-mail.

- Bố trí điểm đo thân nhiệt cho tất cả các đại biểu tham dự họp, ký kết (tốt nhất là bố trí máy đo thân nhiệt tự động tại cửa ra vào của địa điểm họp, ký kết).

- Bố trí điểm rửa tay với xà phòng và nước sạch hoặc dung dịch sát khuẩn tay tại các phòng họp, ký kết, khu vực công cộng của địa điểm họp, ký kết và điểm phát khẩu trang cho đại biểu tham dự họp, ký kết.
- Bố trí các biển báo hoặc thông báo để thông tin, hướng dẫn, nhắc nhở các đại biểu thực hiện các quy định về phòng, chống dịch COVID-19 (như đeo khẩu trang, rửa tay, giữ khoảng cách tối thiểu theo quy định với người xung quanh...).
- Phòng họp, hội trường, địa điểm tổ chức cuộc họp, ký kết cần thông thoáng, đảm bảo vệ sinh, khử khuẩn theo hướng dẫn tại Phụ lục.
- Bố trí khu vực, vị trí ngồi riêng cho người nhập cảnh theo từng quốc gia và theo từng nhóm tương đồng về yếu tố dịch tễ. Đặt biển tên và thông báo trước các vị trí ngồi để các người nhập cảnh chủ động vào vị trí.
- Bố trí phòng họp, ký kết dự phòng để thay thế khi phòng họp, ký kết chính phải cách ly phòng, chống dịch COVID-19. Bố trí phòng họp, ký kết được kết nối trực tuyến dành riêng cho người nhập cảnh trong trường hợp cần thiết.
- Bố trí khu vực làm việc cho bộ phận y tế trực phục vụ tại địa điểm họp, ký kết theo quy định.
- Bố trí phòng cách ly tại địa điểm họp, ký kết để cách ly đại biểu tham dự có một trong các biểu hiện mệt mỏi, sốt, ho, đau rát họng hoặc khó thở trong thời gian tham dự cuộc họp, ký kết. Phòng cách ly phải đảm bảo các yêu cầu sau:
 - + Bố trí tại khu vực riêng cách xa các phòng họp, ký kết, nơi công cộng của địa điểm họp, ký kết. Bố trí lối đi riêng đến phòng cách ly.
 - + Thoáng khí, thông gió tốt; hạn chế đồ đạc trong phòng; có khẩu trang, có chỗ rửa tay với xà phòng và nước sạch hoặc dung dịch sát khuẩn tay chứa ít nhất 60% cồn (sau đây gọi tắt là dung dịch sát khuẩn tay); có thùng đựng rác có nắp đậy kín; có khu vực vệ sinh riêng.
- Xây dựng, in ấn thông báo hướng dẫn các quy định về phòng, chống dịch COVID-19 để phát cho các đại biểu tham dự cuộc họp, ký kết. Thông báo bằng tiếng Việt và tiếng Anh. Nếu là cuộc họp, ký kết song phương thì có thể bằng ngôn ngữ của quốc gia tham dự cuộc họp, ký kết.
- Yêu cầu không bố trí những người phục vụ cuộc họp, ký kết có một trong các biểu hiện mệt mỏi, ho, sốt, đau rát họng, khó thở thực hiện nhiệm vụ.

b) Trong cuộc họp, ký kết

- Đưa đón người nhập cảnh từ nơi lưu trú đến địa điểm họp, ký kết theo hướng dẫn tại Phần 4.1.6, Mục IV.
- Lập danh sách tất cả các đại biểu, Ban Tổ chức, người phục vụ, phóng viên, báo chí tham dự các phiên họp, ký kết hoặc tại các phòng họp, ký kết để thuận tiện cho việc truy vết khi cần.
- Kiểm tra thân nhiệt, cấp phát khẩu trang cho các đại biểu trước khi vào họp, ký kết.
- Phát thông báo hướng dẫn các quy định về phòng, chống dịch COVID-19 cho các đại biểu.
- Khuyến khích không giải lao tập trung giữa giờ; nên giải lao, nghỉ tại chỗ. Bố trí phục vụ giải khát và nước uống tại chỗ cho từng đại biểu tại vị trí đã được sắp xếp trước.
- Ăn uống trong quá trình họp, ký kết: Ưu tiên hình thức ăn uống tại chỗ với suất ăn, uống cá nhân. Nếu ăn tập trung phải đảm bảo khoảng cách giữa các đại biểu tối thiểu 1m; bố trí ngồi so le, không ngồi đối diện.

- Người phục vụ phải đeo khẩu trang, găng tay trong suốt thời gian thực hiện nhiệm vụ. Lập và lưu giữ danh sách, địa chỉ liên hệ của toàn bộ những người phục vụ tại cuộc họp, ký kết (để thuận tiện cho việc truy vết khi cần).
- Thực hiện vệ sinh khử khuẩn địa điểm họp, ký kết theo hướng dẫn tại Phụ lục.
- Tổ chức việc kiểm tra, giám sát thực hiện các quy định về phòng, chống dịch COVID-19 tại địa điểm họp, ký kết.
- Theo dõi tình hình sức khỏe, kết quả xét nghiệm SARS-CoV-2 của người nhập cảnh.

c) Sau cuộc họp, ký kết

Toàn bộ các đại biểu tham dự cuộc họp, ký kết (bao gồm đại biểu quốc tế và đại biểu trong nước), các thành viên Ban Tổ chức và những người liên quan khác tiếp tục tự theo dõi sức khỏe sau khi kết thúc cuộc họp, ký kết. Nếu có người được xác định mắc COVID-19 trong vòng 14 ngày sau khi kết thúc cuộc họp, ký kết thì:

- Thông báo cho cơ quan quản lý và y tế tại địa phương đối với đại biểu trong nước và những người tiếp xúc với người nhập cảnh.
- Thông báo cơ quan, tổ chức mời người nhập cảnh đối với người nhập cảnh để cơ quan, tổ chức này thông báo cho y tế tại địa phương để có biện pháp xử lý kịp thời.

4.1.5. Tại nơi làm việc, đi thực địa

- Được di chuyển và làm việc theo phương án, kế hoạch đã được phê duyệt.
- Đưa đón các người nhập cảnh đi thực địa, tới nơi làm việc theo hướng dẫn tại Phần 4.1.6, Mục IV.
- Yêu cầu người nhập cảnh tự theo dõi sức khỏe, đeo khẩu trang, thực hiện nghiêm quy định 5K, sử dụng ứng dụng khai báo y tế (PC-COVID) trong suốt thời gian làm việc và đi thực địa ở Việt Nam.
- Bố trí dung dịch sát khuẩn tay tại các vị trí thuận tiện của địa điểm làm việc, đi thực địa.
- Bố trí cán bộ y tế hỗ trợ, theo dõi, giám sát y tế trong quá trình người nhập cảnh làm việc và đi thực địa (nếu có).
- Khi kết thúc làm việc, đi thực địa: Tiến hành vệ sinh khử khuẩn địa điểm làm việc, địa điểm thực địa theo hướng dẫn tại Phụ lục.
- Khi phát hiện người nhập cảnh có một trong các biểu hiện sốt, ho, đau rát họng, khó thở thì xử trí theo hướng dẫn tại Phụ lục.

4.1.6. Đảm bảo phương tiện đưa đón người nhập cảnh

Tổ chức việc đưa đón người nhập cảnh từ nơi nhập cảnh về nơi lưu trú và trong suốt quá trình ở Việt Nam bằng phương tiện riêng đảm bảo các yêu cầu sau:

- Yêu cầu lái xe, người nhập cảnh thực hiện nghiêm quy định 5K. Phải đeo khẩu trang trong suốt quá trình di chuyển.
- Bố trí dung dịch sát khuẩn tay trên xe gần cửa ra vào để các người nhập cảnh sát khuẩn tay trước khi lên xe và trong quá trình di chuyển.
- Tiến hành vệ sinh khử khuẩn xe đưa đón người nhập cảnh theo hướng dẫn tại Phụ lục.

4.2. Đối với người nhập cảnh với mục đích ngoại giao, công vụ

- Các yêu cầu về phòng chống dịch COVID-19 thực hiện tương tự như đối với người nhập cảnh. Tuy nhiên, người nhập cảnh với mục đích ngoại giao, công vụ không bắt buộc cài đặt ứng dụng khai báo y tế (PC-COVID), chỉ khuyến khích.

- Đối với khách VIP nhập cảnh từ cấp Thứ trưởng hoặc tương đương trở lên, các đoàn khách vào thăm chính thức Việt Nam theo lời mời của Lãnh đạo Đảng, Nhà nước, Chính phủ, Bộ trưởng Bộ Ngoại giao hoặc các bộ, ngành cơ quan trung ương: không bắt buộc phải có giấy xác nhận âm tính với SARS-CoV-2 khi nhập cảnh; không phải cài đặt, sử dụng ứng dụng khai báo y tế (PC-COVID) và không phải xét nghiệm SARS-CoV-2 sau khi nhập cảnh.

V. PHÂN CÔNG THỰC HIỆN

1. Ủy ban nhân dân cấp tỉnh.

- Thông báo, hướng dẫn các cơ quan, tổ chức đóng trên địa bàn tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương có nhu cầu mời người nhập cảnh ngăn ngày thực hiện các nội dung được quy định tại hướng dẫn này.

- Bố trí địa điểm lưu trú, làm việc riêng biệt, đảm bảo giám sát y tế, không tiếp xúc cộng đồng. Phê duyệt hoặc ủy quyền phê duyệt phương án, phương tiện đưa đón, cách ly, phương án an toàn phòng, chống dịch COVID-19 trong quá trình làm việc của người nhập cảnh ngăn ngày và người tiếp xúc.

- Tổ chức kiểm tra, giám sát, đánh giá việc triển khai phòng, chống dịch COVID-19 trong thời gian người nhập cảnh ngăn ngày lưu trú tại Việt Nam.

- Báo cáo Ban Chỉ đạo Quốc gia phòng, chống dịch COVID-19 tình hình triển khai thực hiện khi có vấn đề phát sinh.

2. Bộ Ngoại giao:

- Hướng dẫn việc kiểm tra và công nhận giấy chứng nhận tiêm chủng, giấy xác nhận khỏi bệnh COVID-19 hoặc các giấy tờ tương đương khác của nước ngoài.

- Thông tin, hướng dẫn các Cơ quan đại diện nước ngoài tại Việt Nam và các cơ quan liên quan về quy định đối với người nhập cảnh với mục đích ngoại giao, công vụ.

3. Các Bộ/ngành.

- Thông báo, hướng dẫn các cơ quan, tổ chức trực thuộc có nhu cầu mời các người nhập cảnh ngăn ngày thực hiện các nội dung được quy định tại hướng dẫn này.

- Tổ chức kiểm tra, giám sát, đánh giá việc triển khai phòng, chống dịch COVID-19 trong thời gian người nhập cảnh ngăn ngày lưu trú tại Việt Nam.

- Báo cáo Ban Chỉ đạo Quốc gia phòng, chống COVID-19 tình hình triển khai thực hiện khi có vấn đề phát sinh.

4. Sở Y tế tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương.

- Theo dõi, giám sát y tế, xử lý các trường hợp mắc hoặc nghi ngờ mắc COVID-19 và hướng dẫn vệ sinh, khử khuẩn môi trường trong thời gian người nhập cảnh ngăn ngày lưu trú tại Việt Nam;

- Bố trí bộ phận/người chịu trách nhiệm theo dõi, giám sát y tế tại nơi lưu trú, địa điểm họp, ký kết, nơi làm việc, địa điểm thực địa;

- Chuẩn bị sẵn sàng các cơ sở thu dung điều trị các trường hợp mắc COVID-19.

5. Cơ quan, tổ chức mời.

- Xây dựng phương án nhập cảnh, bố trí phương tiện đưa đón, địa điểm lưu trú, nơi họp, ký kết, nơi làm việc, địa điểm thực địa cụ thể cho người nhập cảnh ngắn ngày, phương án đảm bảo an toàn trong quá trình làm việc và những người tiếp xúc theo phương án đã được phê duyệt. Chi trả các chi phí liên quan theo quy định.

- Thông tin, hướng dẫn các quy định về phòng, chống dịch COVID-19 tại hướng dẫn này và các quy định khác liên quan của Chính phủ Việt Nam.

- Thực hiện đúng các nội dung được quy định tại hướng dẫn này.

- Báo cáo Ủy ban nhân dân cấp tỉnh/Bộ, ngành tình hình triển khai thực hiện.

6. Đối với người nhập cảnh ngắn ngày.

- Thực hiện đầy đủ việc khai báo y tế điện tử khi nhập cảnh. Sử dụng ứng dụng khai báo y tế (PC-COVID) trong suốt thời gian lưu trú tại Việt Nam (trừ người nhập cảnh với mục đích ngoại giao, công vụ).

- Thực hiện đầy đủ các hướng dẫn, quy định phòng, chống dịch COVID-19 tại hướng dẫn này và các quy định Chính phủ Việt Nam.

- Tự theo dõi sức khỏe hàng ngày. Khi có một trong biểu hiện sốt, ho, đau rát họng, khó thở phải thông báo ngay cho cơ quan, tổ chức mời và cơ quan y tế.

- Thực hiện đầy đủ các biện pháp vệ sinh cá nhân, quy định 5K khi tham gia các hoạt động.

- Thực hiện lịch trình họp, ký kết, làm việc, đi thực địa theo đúng kế hoạch đã được phê duyệt.

7. Đối với người tiếp xúc gần với người nhập cảnh ngắn ngày trong thời gian lưu trú tại Việt Nam.

- Phải khai báo với cơ quan y tế để được ghi nhận thông tin.

- Trong quá trình tiếp xúc, làm việc với người nhập cảnh ngắn ngày: thực hiện nghiêm quy định 5K, tự theo dõi sức khỏe.

- Sau khi dừng tiếp xúc, làm việc với người nhập cảnh ngắn ngày cần tự theo dõi sức khỏe trong vòng 14 ngày kể từ lần tiếp xúc cuối cùng. Nếu có các biểu hiện sốt, ho, đau rát họng, khó thở cần tự cách ly tại nơi lưu trú, thông báo cho cơ quan y tế địa phương hoặc Bộ Y tế để được tư vấn và khám, xét nghiệm theo quy định của Ban Chỉ đạo quốc gia phòng, chống dịch COVID-19 và Bộ Y tế.

8. Đơn vị quản lý địa điểm họp, ký kết, nơi làm việc, địa điểm thực địa

Xây dựng kế hoạch chi tiết, phân công cụ thể cho các đơn vị trực thuộc và các cá nhân có liên quan chuẩn bị cơ sở vật chất, nhân lực, trang thiết bị và phối hợp với các cơ quan có liên quan tổ chức thực hiện các nội dung theo hướng dẫn tại Mục IV để đảm bảo các hoạt động phòng, chống dịch COVID-19./.

PHỤ LỤC

1. Xử trí khi có người nhập cảnh hoặc người tiếp xúc gần với người nhập cảnh (sau đây gọi chung là trường hợp) mắc hoặc nghi ngờ mắc COVID-19 trong thời gian người nhập cảnh lưu trú tại Việt Nam.

1.1. Khi có trường hợp có một trong các biểu hiện mệt mỏi, sốt, ho, đau rát họng, khó thở.

- Thông báo cho bộ phận/cán bộ chịu trách nhiệm giám sát y tế tại nơi lưu trú/cuộc họp/ký kết/làm việc/khi đi thực địa. Gọi điện cho đường dây nóng của Sở Y tế hoặc của Bộ Y tế (số điện thoại 1900 9095) hoặc cơ quan y tế theo quy định của địa phương để được tư vấn và nếu cần thì đến cơ sở y tế khám và điều trị.

- Cung cấp khẩu trang y tế và hướng dẫn đeo đúng cách.

- Hạn chế tiếp xúc với những người xung quanh.

- Đưa người có biểu hiện sốt, ho, đau rát họng, khó thở vào phòng cách ly tạm thời và xử trí như đối với ca bệnh nghi ngờ mắc COVID-19 theo quy định.

1.2. Khi có trường hợp xác định mắc COVID-19

Khi kết quả xét nghiệm của người nhập cảnh dương tính với SARS-CoV-2 trong thời gian người nhập cảnh lưu trú tại Việt Nam cần:

- Thông báo ngay cho cơ quan y tế địa phương để thực hiện phân luồng cách ly để xử lý và điều trị theo quy định của Ban Chỉ đạo Quốc gia phòng, chống COVID-19 và Bộ Y tế.

- Tiến hành khử khuẩn và xử lý môi trường tại địa điểm lưu trú, họp, ký kết, làm việc, đi thực địa theo hướng dẫn tại Mục 2 của Phụ lục.

2. Khử khuẩn và xử lý môi trường

2.1. Khử khuẩn phương tiện vận chuyển người nhập cảnh

- Sau mỗi lần chở người nhập cảnh cần tiến hành vệ sinh khử khuẩn xe như sau: Dùng khăn lau thấm các chất tẩy rửa thông thường như (i) chai xịt tẩy rửa đa năng dùng sẵn, hoặc (ii) các dung dịch khử khuẩn chứa 0,1% Clo hoạt tính, hoặc (iii) cồn 70% lau các bề mặt cần lau theo nguyên tắc từ chỗ sạch đến chỗ bẩn, từ trong ra ngoài, từ trên xuống dưới. Thời gian cách ly sau khi khử khuẩn ít nhất là 30 phút. Lưu ý nếu bề mặt cần khử khuẩn bị bẩn thì phải làm sạch bề mặt bằng xà phòng và nước sạch trước khi khử khuẩn.

- Các vị trí lau khử khuẩn bề mặt: Các vị trí thường xuyên tiếp xúc như tay nắm cửa xe, ghế ngồi, cửa sổ, tay nắm hoặc tay vịn trên xe, sàn xe, điều hòa trong xe và các vị trí thường xuyên tiếp xúc khác.

- Tăng cường thông khí trên phương tiện vận chuyển bằng cách tăng thông gió hoặc mở cửa sổ, sử dụng quạt hoặc các giải pháp phù hợp khác. Thường xuyên vệ sinh hệ thống thông gió, quạt, điều hòa.

- Bố trí đủ túi đựng rác và thực hiện thu gom, xử lý hằng ngày theo quy định.

2.2. Khử khuẩn, xử lý môi trường địa điểm họp, ký kết

a) Hằng ngày thực hiện vệ sinh khử khuẩn tại địa điểm họp, ký kết và/hoặc các phòng họp, ký kết như sau:

- Lau khử khuẩn bằng (i) chai xịt tẩy rửa đa năng dùng sẵn, hoặc (ii) các dung dịch khử khuẩn chứa 0,1% Clo hoạt tính, hoặc (iii) cồn 70%. Chỉ pha dung dịch đủ dùng trong ngày. Dùng cồn 70% để lau các bề mặt

thiết bị điện tử dễ bị ăn mòn bởi hóa chất hoặc có tiết diện nhỏ. Thời gian cách ly sau khi khử khuẩn ít nhất 30 phút.

- Ưu tiên khử khuẩn bằng cách lau rửa và để khô tự nhiên. Đối với các bề mặt bản phải được làm sạch bằng xà phòng hoặc dung dịch tẩy rửa và nước trước khi khử khuẩn.

- Sử dụng găng tay cao su, khẩu trang, quần áo bảo hộ khi thực hiện vệ sinh, khử khuẩn.

- Các vị trí cần khử khuẩn: Phòng họp, ký kết, căng tin, thang máy, sảnh chờ, khu vực vệ sinh chung, nhà ăn hoặc phòng ăn (nếu có sử dụng) và các khu vực dùng chung khác.

- Tần suất lau khử khuẩn:

+ Đối với nền nhà, tường, các đồ vật trong phòng họp, ký kết các bề mặt có tiếp xúc: Khử khuẩn ít nhất 01 lần/ngày.

+ Đối với các vị trí tiếp xúc thường xuyên như nút bấm thang máy, tay nắm cửa, mặt bàn họp, ghế ngồi của đại biểu (đặc biệt là tay ghế, thành ghế), micro, bàn phím máy tính dùng chung, các nút bấm điều khiển, tay vịn lan can, khu vệ sinh chung và các vị trí thường xuyên tiếp xúc khác: Khử khuẩn ít nhất 02 lần/ngày.

b) Tăng cường thông khí tại các phòng họp, địa điểm họp, hành lang, sảnh chờ, thang máy bằng cách tăng thông gió hoặc mở cửa ra vào và cửa sổ, sử dụng quạt hoặc các giải pháp phù hợp khác.

c) Xử lý chất thải: Bố trí đủ thùng đựng rác có lót túi ni lon và có nắp đậy, đặt ở vị trí thuận tiện. Chất thải phải được thu gom và đưa đi xử lý hàng ngày theo quy định.

2.3. Vệ sinh môi trường, khử khuẩn nơi làm việc, địa điểm thực địa

- Tiến hành vệ sinh môi trường, khử khuẩn sau khi người nhập cảnh rời khỏi nơi làm việc, địa điểm thực địa theo quy định.

2.4. Khử khuẩn, xử lý môi trường khi có người xác định mắc COVID-19

Thực hiện theo hướng dẫn tại Công văn số 1560/BYT-MT ngày 25/3/2020 của Bộ Y tế về việc hướng dẫn tạm thời khử trùng và xử lý môi trường khu vực có bệnh nhân COVID-19 tại cộng đồng hoặc hướng dẫn khác của Ban chỉ đạo quốc gia hoặc Bộ Y tế nếu có và lưu ý một số nội dung đối với khử khuẩn nơi họp, ký kết, nơi làm việc, địa điểm thực địa của bệnh nhân COVID-19 như sau:

a) Khu vực cần khử khuẩn

Cần tiến hành vệ sinh khử khuẩn toàn bộ những địa điểm đại biểu mắc COVID-19 có mặt, tiếp xúc gồm:

- Tại địa điểm họp, ký kết: Toàn bộ phòng họp, phòng tiếp đón (nếu có); khu vực hành lang, lối đi chung dẫn đến phòng họp, thang máy, sảnh chờ, nhà vệ sinh và các khu vực dùng chung khác của địa điểm họp, ký kết mà đại biểu mắc COVID-19 có mặt hoặc tiếp xúc.

- Tại nơi lưu trú: Phòng ở của đại biểu mắc COVID-19; tường bên ngoài của phòng ở, hành lang, lối đi chung dẫn đến phòng ở của đại biểu, cầu thang, thang máy, sảnh chờ, nhà vệ sinh và các khu vực dùng chung khác ở nơi lưu trú.

- Phương tiện chuyên chở đại biểu mắc COVID-19: Lau khử khuẩn toàn bộ các bề mặt tiếp xúc như tay nắm cửa xe, ghế ngồi, cửa sổ, tay nắm hoặc tay vịn trên xe, sàn xe và các vị trí thường xuyên tiếp xúc khác.

b) Nguyên tắc khử khuẩn

- Ưu tiên khử khuẩn bằng cách lau. Đối với các bề mặt trần phải được làm sạch bằng xà phòng và nước sạch trước khi khử khuẩn.

- Hóa chất, dung dịch khử khuẩn: Sử dụng dung dịch khử khuẩn chứa 0,1% Clo hoạt tính pha sẵn để lau khử khuẩn. Chỉ pha dung dịch khử khuẩn đủ dùng trong ngày. Dung còn 70% để lau các bề mặt thiết bị điện tử để bị ăn mòn bởi hóa chất hoặc có tiết diện nhỏ.

- Thời gian cách ly sau khi khử khuẩn ít nhất 30 phút.

- Sử dụng đầy đủ các phương tiện bảo vệ cá nhân theo quy định khi thực hiện vệ sinh khử khuẩn.

c) Biện pháp vệ sinh khử khuẩn, xử lý môi trường:

- Thực hiện các biện pháp vệ sinh khử khuẩn tại địa điểm họp, nơi lưu trú, phương tiện vận chuyển của đại biểu mắc COVID-19 theo hướng dẫn tại Công văn số 1560/BYT-MT ngày 25/3/2020 của Bộ Y tế.

- Các đồ dùng đựng thức ăn, nước uống; đồ vải tại địa điểm họp (như khăn trải bàn), phòng ở của đại biểu mắc COVID-19 cần được thu gom và xử lý theo hướng dẫn của Bộ Y tế.

- Toàn bộ rác thải phát sinh tại phòng họp, phòng ở, phương tiện vận chuyển của đại biểu mắc COVID-19 phải được thu gom và xử lý như chất thải lây nhiễm. Rác thải được thu gom vào túi màu vàng, buộc chặt miệng túi và cho vào một túi màu vàng khác, tiếp tục buộc chặt miệng túi. Các túi màu vàng đều phải dán nhãn “**CHẤT THẢI CÓ NGUY CƠ CHỨA SARS-CoV-2**” và được đưa đi xử lý theo quy định./.

[1] (i) Đã tiêm đủ liều vắc xin phòng COVID-19 theo hướng dẫn đối với từng loại vắc xin được cấp phép (liều cuối cùng tiêm trong thời gian ít nhất 14 ngày và không quá 12 tháng tính đến thời điểm nhập cảnh) và có Chứng nhận tiêm chủng/hộ chiếu vắc xin đã được Việt Nam công nhận (hoặc hợp pháp hoá/xác nhận tại cơ quan có thẩm quyền nếu loại Giấy đó chưa được công nhận để sử dụng trực tiếp tại Việt Nam) hoặc (ii) Đã từng bị nhiễm SARS-CoV-2 (có giấy chứng nhận xét nghiệm dương tính với SAR-COV-2 bằng phương pháp R.T-PCR mẫu đơn không quá 6 tháng tính đến thời điểm nhập cảnh) và đã khỏi bệnh (có giấy xác nhận đã khỏi bệnh COVID-19 hoặc các giấy tờ tương đương xác nhận đã khỏi bệnh do cơ quan có thẩm quyền tại quốc gia/vùng lãnh thổ điều trị cấp).

[2] Có kết quả xét nghiệm âm tính với SARS-CoV-2 (bằng phương pháp RT-PCR/RT-LAMP) trong vòng 72 giờ trước khi nhập cảnh vào Việt Nam và được cơ quan có thẩm quyền của nước thực hiện xét nghiệm cấp chứng nhận.

[3] (i) Việc kiểm tra và công nhận Chứng nhận tiêm chủng COVID-19, Chứng nhận đã khỏi bệnh COVID-19 ở nước ngoài (hoặc hộ chiếu vắc xin) thực hiện theo hướng dẫn của Bộ Ngoại giao; (ii) Việc công nhận và kiểm tra Chứng nhận tiêm chủng COVID-19, Chứng nhận đã khỏi bệnh COVID-19 ở Việt Nam thực hiện theo hướng dẫn của Bộ Y tế.